

---

# Conferencia de Desarme

Español

---

## Acta definitiva de la 1417ª sesión plenaria

Celebrada en el Palacio de las Naciones, Ginebra, el martes 16 de mayo de 2017 a las 10.05 horas

*Presidente:* Sr. Coly Seck.....(Senegal)



**El Presidente** (*habla en francés*): Declaro abierta la 1417ª sesión plenaria de la Conferencia de Desarme.

Queridos Embajadores y miembros de las delegaciones, es un placer para mí volver a encontrarme con ustedes después de seis semanas, para la segunda parte del período de sesiones de 2017 de la Conferencia de Desarme. Ante todo, quisiera dar la bienvenida al Embajador Amil, Representante Permanente del Pakistán en la Conferencia, y asegurarle sin reservas nuestro apoyo y cooperación en el marco de nuestros trabajos en esta Conferencia.

Antes de abordar esta mañana la lista de oradores, les ruego que tomen nota de que hemos recibido una solicitud de una delegación que quiere participar en nuestros trabajos en calidad de Estado no miembro de la Conferencia. Esta petición figura en el documento CD/WP.598/Add.6 que tienen ustedes ante sí. El documento contiene las peticiones recibidas al lunes 15 de mayo de 2017 a las 15.00 horas.

¿Hay comentarios sobre esta petición? ¿Puedo considerar que la Conferencia decide invitar a este Estado a participar en nuestros trabajos de acuerdo con su reglamento interno?

*Así queda acordado.*

**El Presidente:** Permítanme suspender la sesión para que la delegación de Angola pueda tomar asiento en la sala.

*La sesión se suspende brevemente.*

**El Presidente:** Se reanuda la sesión. Les informo de que al final de esta sesión daré la palabra al representante de Myanmar para que nos informe de los progresos de las consultas que llevó a cabo el Grupo de Trabajo sobre el “camino a seguir” de acuerdo con la decisión CD/2090.

Han pedido la palabra las siguientes delegaciones: Pakistán, Malta, Francia, Austria, Argentina, Estados Unidos de América, Bélgica, Nueva Zelanda, República de Corea y Alemania. Doy la palabra al representante del Pakistán, Embajador Farukh Amil.

**Sr. Amil** (Pakistán) (*habla en inglés*): Señor Presidente, al ser la primera vez que hago uso de la palabra durante su Presidencia, permítame felicitarlo por haber asumido tan importante responsabilidad. Puede usted contar con nuestro pleno apoyo y cooperación. Encomiamos la excelente manera en que sus dos predecesores, los Representantes Permanentes de Rumania y de la Federación de Rusia, dirigieron la Conferencia de Desarme a principios de este año. También damos las gracias al Representante Permanente de Myanmar, el Embajador Htin Lynn, por su excelente labor como Presidente del Grupo de Trabajo sobre el “camino a seguir”. Asimismo, agradecemos el valioso apoyo prestado por la Secretaría, hábilmente dirigida por el Sr. Michael Møller, Secretario General de la Conferencia de Desarme, y con la asistencia de su notable equipo, incluida la Sra. Mary Soliman, el Sr. Marco Kalbusch y muchos otros que trabajan con dedicación entre bastidores.

Hoy día, en esta hermosa Sala del Consejo, me dirijo a ustedes por primera vez como Representante Permanente del Pakistán ante las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales con sede en Ginebra y como Embajador ante la Conferencia. Es un gran honor y un privilegio para mí representar a mi país en este augustó órgano. Solicito el apoyo de otras delegaciones en el cumplimiento de esa tarea y les aseguro mi cooperación. Espero con interés trabajar en estrecha colaboración con todos ustedes a medida que sigamos haciendo frente a las cuestiones fundamentales de nuestra agenda.

El Pakistán considera que la Conferencia es un componente esencial de la estructura de seguridad internacional. En su calidad de único órgano de negociación multilateral sobre desarme, la Conferencia es un órgano vital e indispensable del mecanismo de desarme de las Naciones Unidas. Atribuimos gran importancia a la Conferencia y seguimos firmemente comprometidos con su funcionamiento eficaz. La Conferencia es un foro único en el que todos los Estados militarmente importantes del mundo participan en pie de igualdad a fin de encontrar soluciones sostenibles para la verdadera multitud de cuestiones relacionadas con el objetivo final del desarme general y completo, de manera que se promueva la paz y la estabilidad internacionales y regionales. Solamente mediante la adhesión al principio

fundamental de una seguridad igual y sin menoscabo para todos los Estados podremos lograr este objetivo.

La tendencia actual no es prometedora. Debemos trabajar hacia el multilateralismo cooperativo para que todas las naciones puedan coexistir en paz, armonía y prosperidad, fieles a los nobles ideales de las Naciones Unidas. Lo que estamos observando, sin embargo, es la continuación de la búsqueda de la hegemonía regional y mundial. El revisionismo discriminatorio del orden nuclear mundial, impulsado por consideraciones estratégicas y comerciales, comparado con la construcción de un régimen verdaderamente equitativo basado en normas de desarme y no proliferación, está aumentando las tensiones y exacerbando la inestabilidad. Como hemos observado en numerosas ocasiones en el pasado, es muy poco realista aspirar a una seguridad absoluta y una libertad de acción ilimitada para uno mismo, y esperar al mismo tiempo que los demás transijan en cuanto a su existencia pacífica restringiendo sus intereses legítimos de seguridad.

Una de las víctimas más desafortunadas de esta situación es la Conferencia de Desarme. Un foro multilateral en que todos los Estados miembros deben cooperar para sentar las bases de un mundo libre de armas nucleares está cayendo en manos de la competencia en el ámbito de la seguridad. Los pocos y poderosos se centran en preservar y mejorar su dominio militar a expensas de la seguridad de los demás. El único resultado de esas políticas puede ser un punto muerto. El callejón sin salida de la Conferencia es un reflejo de las realidades estratégicas prevalecientes.

El Pakistán no culpa los métodos de trabajo de la Conferencia por este estancamiento. Si nosotros, los Estados miembros de la Conferencia, ejercemos la voluntad política necesaria para superar nuestros estrechos intereses, este es el foro que tiene la estructura correcta para ayudarnos a alcanzar una solución viable. Fuimos testigos de ello en el caso de la Convención sobre las Armas Químicas y del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares. La composición de la Conferencia, que incluye a todas las partes interesadas pertinentes, y su reglamento, que permite a cada uno de nosotros salvaguardar nuestros intereses vitales, son requisitos esenciales para concertar tratados de desarme.

Comprendemos la frustración resultante del estancamiento de la Conferencia. Sin embargo, la solución no radica en abandonar la Conferencia y forzar el llamado progreso fuera de este foro y, además, sin consenso y sin la participación de todas las principales partes interesadas. Trivializar las preocupaciones en materia de seguridad, negar la contribución de la disuasión nuclear para garantizar la estabilidad estratégica regional e internacional y reformular el discurso exclusivamente desde el punto de vista humanitario no es la panacea. No puede haber un progreso real en el desarme nuclear sin tener en cuenta las preocupaciones de los Estados que dependen de esas armas para su seguridad.

Del mismo modo, en lugar de abordar las verdaderas cuestiones que impiden el inicio de las negociaciones sobre otros temas de la agenda de la Conferencia, la búsqueda de pseudoprogresos en los grupos de expertos de composición limitada fuera de la Conferencia —una vez más, sin la participación de todos los interesados y sobre la base de planteamientos probados que han fracasado en el pasado— no producirá ningún avance.

Señor Presidente, quisiera exponer brevemente la posición del Pakistán sobre los temas de la agenda de la Conferencia.

El Pakistán apoya la negociación de una convención general, universal, no discriminatoria y verificable sobre las armas nucleares en la Conferencia de Desarme. Como se reconoció durante el primer período extraordinario de sesiones de la Asamblea General dedicado al desarme, el objetivo debería ser una seguridad igual y sin menoscabo con el nivel más bajo posible de armamentos y fuerzas militares.

El Pakistán también apoya el inicio de negociaciones en la Conferencia de Desarme acerca de un tratado sobre garantías negativas de seguridad y la prevención de la carrera de armamentos en el espacio ultraterrestre. El proyecto de tratado para la prevención del emplazamiento de armas en el espacio ultraterrestre, presentado conjuntamente por China y Rusia, proporciona una base útil para este último.

El Pakistán también está dispuesto a sumarse a la labor sustantiva de la Conferencia acerca de instrumentos jurídicamente vinculantes sobre otras cuestiones contemporáneas que afectan a la paz y la seguridad internacionales. Estas incluyen el terrorismo químico y biológico, la ciberseguridad, los sistemas de armas autónomas letales y otros tipos de armas desestabilizadoras.

En cuanto a la cuestión del material fisible, el Pakistán considera que un tratado sin tener en cuenta las asimetrías en las existencias de material fisible sería perjudicial para la estabilidad regional e internacional y afectaría negativamente nuestra seguridad nacional. Un tratado de “solo prohibición”, como se prevé en el mandato Shannon, congelaría el *statu quo* de ventaja estratégica constante de unos pocos y no haría contribución alguna al desarme nuclear. Las políticas discriminatorias de algunos de los principales suministradores nucleares acentúan las asimetrías en nuestra región. Por tanto, el Pakistán apoya un tratado sobre el material fisible que abarque las existencias actuales. Nuestro documento de trabajo con propuestas concretas para hacer frente a las diversas categorías de existencias, que figura en el documento CD/2036, sigue sobre la mesa. El Pakistán también está dispuesto a participar en un proceso que descarte el extinto mandato Shannon con el fin de concertar un nuevo mandato de negociación que amplíe el ámbito de aplicación del tratado propuesto para que abarque las existencias actuales, que se aplique por igual a todos los Estados sin discriminación.

Señor Presidente, en ausencia de consenso sobre el inicio de negociaciones sobre cualquier tema de la agenda de la Conferencia, podríamos utilizar productivamente el tiempo disponible para los debates estructurados en ella. Los debates a fondo celebrados en el marco del programa de actividades de 2014 y 2015 tuvieron gran valor. Permitieron un intercambio de opiniones interactivo y sustantivo para comprender mejor las diversas perspectivas.

En este sentido, acogemos con beneplácito el enfoque adoptado por el Presidente del Grupo de Trabajo sobre el “camino a seguir” de proponer la creación de varios subgrupos para entablar conversaciones sobre todas las cuestiones pertinentes. Ello ofrece una plataforma para aprovechar los puntos de convergencia y reducir las diferencias, con el fin de forjar un consenso sobre una base aceptable para el inicio de las negociaciones en el marco de un programa de trabajo equilibrado y amplio.

El reciente éxito de la Comisión de Desarme de las Naciones Unidas en Nueva York de llegar a un acuerdo por consenso sobre un conjunto de recomendaciones por primera vez desde 1999 es un logro importante. Pone de relieve las posibilidades y la continuación de la vigencia del mecanismo de desarme de las Naciones Unidas basado en el consenso. No hay ninguna razón por la que no podamos emular el éxito de la Comisión de Desarme en la Conferencia.

Antes de concluir, quisiera añadir que el Pakistán comparte la preocupación internacional por los recientes ensayos de lanzamiento de misiles balísticos realizados por la República Popular Democrática de Corea. Es lamentable que la República Popular Democrática de Corea haya hecho caso omiso de las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Si bien deplora ese acto, el Pakistán reitera su llamamiento a la República Popular Democrática de Corea a que cumpla sus obligaciones internacionales y evite cualquier medida que socave la paz y la estabilidad regionales y contradiga el objetivo de lograr una solución pacífica en el marco de las conversaciones sextipartitas.

Por último, señor Presidente, quisiera volver a subrayar que mi delegación seguirá siendo un participante activo y constructivo en la labor de la Conferencia de Desarme. Reconocemos los beneficios del multilateralismo cooperativo en la Conferencia para la creación de una estructura de seguridad mundial equitativa y estable. Espero con interés escuchar y beneficiarme del asesoramiento profesional y los sabios consejos de todos los colegas en esta sala. Quisiera contar con su asistencia para ponerme al día sobre diversas cuestiones. Pueden contar con mi cooperación y una estrecha colaboración.

**El Presidente:** Agradezco al representante del Pakistán su intervención, así como las amables palabras sobre la Presidencia. Ahora doy la palabra a la representante de Malta.

**Sra. Kemppainen** (Malta) (*habla en inglés*): Señor Presidente, tengo el honor de hablar en nombre de la Unión Europea. Montenegro, Serbia, Bosnia y Herzegovina y Georgia se adhieren a la declaración de la Unión Europea.

La Unión Europea condena enérgicamente el último lanzamiento de misiles balísticos por la República Popular Democrática de Corea, que viola gravemente las múltiples resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Este y los últimos lanzamientos constituyen una amenaza a la paz y la seguridad internacionales, así como al régimen de no proliferación, y agravan aún más las tensiones en la región en momentos en que se necesita la distensión.

La Unión Europea insta a la República Popular Democrática de Corea a que cumpla inmediatamente sus obligaciones internacionales. Debe cesar todos los ensayos nucleares y poner fin a todos los lanzamientos que utilicen tecnología de misiles balísticos y abandonar sus armas nucleares u otras armas de destrucción en masa y los programas de misiles balísticos de manera completa, verificable e irreversible.

Los programas nucleares y de misiles de la República Popular Democrática de Corea representan una grave y creciente amenaza y exigen una respuesta internacional firme y oportuna antes de que la República Popular Democrática de Corea adquiera la capacidad de armas nucleares operacional.

La Unión Europea acoge con beneplácito la declaración conjunta aprobada por más de sesenta Estados durante el primer período de sesiones del Comité Preparatorio de la Conferencia de Examen de 2020 del Tratado sobre la No Proliferación, y exhorta a todos los Estados a que apliquen plenamente las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad sobre la República Popular Democrática de Corea.

La Unión Europea insta a la República Popular Democrática de Corea a participar en un diálogo digno de crédito y cabal con la comunidad internacional. La Unión Europea está dispuesta a apoyar ese proceso de diálogo. La Alta Representante de la Unión Europea, la Vicepresidenta Federica Mogherini, permanecerá en estrecho contacto en los próximos días con todos los asociados internacionales de la Unión Europea con respecto a la República Popular Democrática de Corea.

**El Presidente:** Agradezco a la representante de Malta su intervención y doy la palabra a la representante de Francia.

**Sra. Guitton** (Francia) (*habla en francés*): Señor Presidente, ya que es la primera vez que la delegación francesa toma la palabra bajo su Presidencia, quisiera asegurarle nuestro total apoyo en todos sus esfuerzos.

Francia se suma plenamente a la declaración que se acaba de pronunciar el nombre de la Unión Europea sobre el lanzamiento del misil balístico efectuado por Corea del Norte. Quisiera hacer algunas observaciones complementarias a título nacional.

En el marco del Comité Preparatorio de la Conferencia de Examen del Tratado sobre la No Proliferación de 2020, cuyo primer período de sesiones terminó el 12 de mayo en Viena, Francia y Corea del Sur presentaron una declaración condenando el programa nuclear y balístico norcoreano, con el apoyo de 62 Estados partes en el Tratado que representan todas las regiones del mundo. En un momento en que Corea del Norte se acerca a una capacidad nuclear militar operacional que amenaza la paz y la seguridad internacionales, esa declaración recuerda la necesidad de fortalecer la cooperación internacional y de aplicar de la forma más rigurosa las sanciones existentes contra Corea del Norte. Esa declaración tiene una importancia todavía mayor puesto que Corea del Norte ha proseguido el domingo con un nuevo lanzamiento de misil balístico.

Además, Francia celebra la gran movilización de los Estados partes en el Tratado con el fin de preservar el régimen de no proliferación nuclear. Convencida de la grave amenaza que representan los programas nucleares y balísticos de Corea del Norte, Francia continuará sus esfuerzos dentro del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, la Unión Europea y con sus asociados de la región con miras a la desnuclearización de la península coreana y el abandono completo, irreversible y verificable del programa nuclear militar por el régimen norcoreano.

Asimismo, quiero indicar que Francia ha transmitido a la secretaría, para su difusión como documento oficial de la Conferencia de Desarme, una evaluación del ataque químico ocurrido el 4 de abril de 2017 en Siria. Las conclusiones de esta evaluación nacional que hacemos públicas reposan en investigaciones y análisis del servicio de inteligencia realizados con la precisión y el rigor máximos. Esos elementos permiten sacar conclusiones sobre tres aspectos clave del ataque: la naturaleza del producto utilizado, la procedencia de su fabricación y su modo de dispersión. Invitamos a todos los miembros de la Conferencia de Desarme que tomen nota de ello.

**El Presidente:** Agradezco a la representante de Francia su intervención y sus amables palabras. Ahora tiene la palabra el representante de Austria.

**Sr. Hajnoczi** (Austria) (*habla en inglés*): Señor Presidente, dado que mi delegación no ha hecho uso de la palabra durante su Presidencia, quisiera felicitarlo y asegurarle el pleno apoyo de mi delegación. También deseo rendir homenaje a los esfuerzos de su predecesor, la Federación de Rusia.

Naturalmente, Austria se adhiere a la declaración formulada en nombre de la Unión Europea. Hago uso de la palabra para añadir algunas observaciones a título nacional. La Unión Europea condena enérgicamente el último lanzamiento de misiles balísticos por la República Popular Democrática de Corea, que viola gravemente las múltiples resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Como destacó el Ministro de Relaciones Exteriores de Austria, Sebastian Kurz, en su declaración el domingo, las constantes provocaciones y violaciones del derecho internacional no son aceptables. La República Popular Democrática de Corea necesita con urgencia actuar de forma responsable y demostrar su voluntad de respetar el derecho internacional y entablar negociaciones.

Las medidas adoptadas por la República Popular Democrática de Corea contribuyen a agravar las tensiones tanto a nivel regional como mundial y representan un riesgo para la paz y la seguridad mundiales. Por consiguiente, instamos a la República Popular Democrática de Corea a que se atenga al derecho internacional y ponga fin a sus programas nucleares y de misiles. La búsqueda de la seguridad mediante las armas nucleares solo lleva al aumento de los riesgos para todos. El caso de la República Popular Democrática de Corea pone de manifiesto la necesidad de intensificar los esfuerzos para lograr un mundo libre de armas nucleares.

**El Presidente:** Agradezco al representante de Austria su intervención y sus amables palabras. Ahora tiene la palabra el representante de la Argentina.

**Sr. Cima** (Argentina): Señor Presidente, puede usted contar con la plena cooperación de mi país durante su Presidencia. La Argentina considera que el amplio debate que tuvo lugar en Viena refleja la importancia que tiene para la comunidad internacional el proceso de examen del Tratado sobre la No Proliferación. En este sentido, la Argentina cree constructivo mencionar algunos de los temas que suscitaron mayor interés entre las delegaciones para poder trabajar en el marco de la Conferencia de Desarme desde una perspectiva más constructiva y realista y bajo un enfoque complementario al proceso que se inició en Viena y que finalizará en 2020. Esos temas son:

1. El Tratado sobre la No Proliferación continúa siendo la piedra angular del régimen de no proliferación resaltando la necesidad de que exista un equilibrio entre los tres pilares;

2. La resolución de 1995, el Documento Final del 2000 y el Plan de Acción de 2010 siguen constituyendo una base sólida para continuar trabajando para su efectiva implementación;

3. Se hizo hincapié en el sistema de salvaguardias que establece el Tratado y el apoyo al Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) en la implementación del mismo;

4. El derecho a utilizar la energía nuclear para fines pacíficos fue reconocido como derecho inalienable de todos los Estados, destacando la función de cooperación y asistencia que tiene el OIEA con los países;

5. La urgente entrada en vigor del Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares;

6. La importancia de la verificación del desarme nuclear para la implementación del artículo VI;

7. La negociación de un tratado que prohíba la producción de material fisible como paso importante que debe darse en materia de desarme nuclear;

8. La responsabilidad primaria del desarme nuclear está en los Estados poseedores;

9. La necesidad de cumplir la resolución de la Conferencia de Examen de 1995 para establecer una zona libre de armas nucleares en el Oriente Medio.

La Argentina considera que el proceso de revisión del Tratado sobre la No Proliferación debe ser interpretado como un mecanismo complementario que potencie y enriquezca el trabajo de la Conferencia de Desarme. De la misma forma deben ser entendidas las instancias establecidas por la Asamblea General, que son: el Grupo de Expertos Gubernamentales del tratado de prohibición de la producción de material fisible y la conferencia para la negociación de un instrumento jurídicamente vinculante que prohíba las armas nucleares. De esta manera, podremos cumplir con los objetivos acordados hace casi setenta años en relación a la no proliferación y el desarme nuclear.

Señor Presidente, los desacuerdos comienzan cuando se examina qué es lo que habría que cambiar. Pese a las diferencias, cabe mencionar lo expresado por el Embajador Van der Kwast al finalizar la apertura del primer período de sesiones del Comité Preparatorio de la Conferencia de Examen del Tratado sobre la No Proliferación de 2020: como diplomáticos, tenemos que trabajar hacia los objetivos compartidos, y para la Argentina ese objetivo compartido es lograr materializar el cambio.

Finalmente, señor Presidente, la Argentina manifiesta una vez más su enérgico repudio del último lanzamiento de un misil balístico por parte de Corea del Norte, realizado a poco de la finalización del primer período de sesiones del Comité Preparatorio. Este hecho representa, a nuestro entender, un nuevo acto de hostilidad y provocación a la comunidad internacional.

**El Presidente:** Agradezco al representante de la Argentina su intervención y sus amables palabras. Ahora tiene la palabra el representante de los Estados Unidos.

**Sr. Wood** (Estados Unidos de América) (*habla en inglés*): Señor Presidente, los Estados Unidos condenan enérgicamente el último ensayo de misil balístico por el régimen de Corea del Norte, que es una violación de múltiples resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Esta reciente violación se produce inmediatamente después de la reunión del Comité Preparatorio del Tratado sobre la No Proliferación en Viena, durante la cual una abrumadora mayoría de países condenaron las conductas temerarias y peligrosas de Pyongyang. Este lanzamiento es otro ejemplo de desafío por el régimen de Corea del Norte. No podemos permitir que estos actos de provocación continúen sin aumentar las consecuencias para Corea del Norte y aquellos que la apoyan. Este último acto desestabilizador debe servir de llamamiento a todas las naciones para que apliquen sanciones más enérgicas contra el régimen. También es fundamental que impongamos y apliquemos plenamente más medidas punitivas y consecuentes para obligar al régimen a cambiar de rumbo. Corea del Norte debe rendir cuentas de sus actos.

Dos últimos puntos: los Estados Unidos no reconocen ni reconocerán que Corea del Norte sea un Estado poseedor de armas nucleares y, permítanme reiterar que el compromiso de los Estados Unidos con la defensa del Japón y Corea del Sur sigue siendo inquebrantable.

**El Presidente:** Agradezco su intervención al representante de los Estados Unidos y doy la palabra al representante de Bélgica.

**Sr. Muylle** (Bélgica) (*habla en francés*): Señor Presidente, como es la primera vez que la delegación belga toma la palabra durante su Presidencia, quiero asegurarle nuestro pleno apoyo en la realización de los trabajos de su competencia. La delegación belga se

adhiera a la declaración de la Unión Europea y quisiera, dada la gravedad de los acontecimientos, destacar algunos elementos a título nacional.

El Sr. Didier Reynders, Viceprimer Ministro y Ministro de Relaciones Exteriores de Bélgica, en su declaración del 14 de mayo de 2017, condenó firmemente el último lanzamiento del misil balístico por la República Popular Democrática de Corea que calificó de nueva violación de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. La continuación del programa balístico norcoreano amenaza la seguridad regional e internacional, perturba considerablemente la voluntad de explorar vías para iniciar el diálogo y debilita los esfuerzos en pro del desarme y la no proliferación.

Bélgica exhorta de nuevo a la República Popular Democrática de Corea a que ponga fin inmediatamente a su programa ilícito de armas nucleares de forma completa, verificable e irreversible. Bélgica exige a la República Popular Democrática de Corea que se abstenga de cualquier nuevo ensayo y que cumpla sus obligaciones internacionales con el fin de crear unas condiciones favorables para la reanudación del diálogo. Bélgica alienta a la comunidad internacional a que ponga en práctica las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad e incremente sus esfuerzos por reducir las tensiones para llegar al objetivo declarado de una península coreana pacificada y desnuclearizada.

**El Presidente:** Agradezco al representante de Bélgica y doy la palabra a la representante de Nueva Zelanda.

**Sra. Donnelly** (Nueva Zelanda) (*habla en inglés*): Señor Presidente, como es la primera vez que mi delegación toma la palabra bajo su Presidencia, permítame asegurarle la cooperación y el apoyo plenos de Nueva Zelanda en las tareas que tiene ante sí.

Señor Presidente, Nueva Zelanda se suma a la lista de voces y condena de manera inequívoca el último lanzamiento de misiles balísticos por la República Popular Democrática de Corea el 14 de mayo de 2017. Compartimos las preocupaciones ya expresadas en el sentido de que tales medidas son sumamente irresponsables y provocadoras. Nueva Zelanda tiene una larga historia de oposición a las armas nucleares y sus ensayos y lleva mucho tiempo apoyando el régimen de no proliferación nuclear. El desafío reiterado por la República Popular Democrática de Corea de las normas y la práctica internacionales socava gravemente el régimen de no proliferación y amenaza la seguridad y la estabilidad regionales e internacionales.

Seguimos instando a la República Popular Democrática de Corea a que renuncie por completo y de manera verificable e irreversible a todos sus programas existentes nucleares y de misiles balísticos y a que se abstenga de realizar cualquier otro acto de provocación. Exhortamos a la República Popular Democrática de Corea a que vuelva a entablar un diálogo constructivo con la comunidad internacional, en particular en el marco de las conversaciones sextipartitas.

Nueva Zelanda seguirá trabajando con nuestros asociados regionales e internacionales, en particular mediante la aplicación de las sanciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, a fin de que la República Popular Democrática de Corea entienda que sus acciones son inadmisibles para la comunidad internacional.

**El Presidente:** Agradezco a la representante de Nueva Zelanda su intervención y sus amables palabras. Ahora tiene la palabra el representante de la República de Corea.

**Sr. Kim** In-chul (República de Corea) (*habla en inglés*): Señor Presidente, mi delegación desea comenzar transmitiendo una cálida bienvenida al Embajador Farukh Amil del Pakistán a la Conferencia de Desarme. Esperamos con interés trabajar en estrecha colaboración con él.

El Gobierno de la República de Corea condena en los términos más enérgicos el lanzamiento de un misil balístico por la República Popular Democrática de Corea el pasado domingo. Este lanzamiento de misil, la séptima provocación este año, constituye una clara violación de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad y es un grave desafío a la paz y la seguridad en la península de Corea y en la comunidad internacional. El Gobierno de la República de Corea observa en particular que la República Popular Democrática de Corea hizo esa provocación inmediatamente después de que el nuevo Gobierno asumiera

sus funciones. El Gobierno de la República de Corea advierte firmemente a la República Popular Democrática de Corea que no debe poner a prueba la determinación del Gobierno de la República de Corea y la comunidad internacional de lograr la desnuclearización y el establecimiento de la paz en la península de Corea. Además, el Gobierno de la República de Corea exhorta una vez más a la República Popular Democrática de Corea a que ponga fin a todas las formas de provocación y a que retome el diálogo en pro de la desnuclearización.

El Gobierno de la República de Corea no tolerará ningún acto de provocación de la República Popular Democrática de Corea y se mantendrá firme en la salvaguardia de la seguridad sobre la sólida base de sus alianzas bilaterales y en estrecha cooperación con toda la comunidad internacional.

**El Presidente:** Agradezco al representante de la República de Corea su intervención y sus amables palabras. Ahora tiene la palabra el representante de Alemania.

**Sr. Biontino (Alemania) (habla en inglés):** Señor Presidente, permítame en primer lugar felicitarlo por haber asumido su importante cargo y asegurarle el pleno apoyo de mi delegación.

Alemania se adhiere plenamente a la declaración que acaba de formular la Unión Europea sobre el último lanzamiento de un misil balístico por la República Popular Democrática de Corea. Alemania condena en los términos más enérgicos posibles el último lanzamiento de un misil balístico, que constituye una grave violación de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad. La República Popular Democrática de Corea debe poner fin a sus programas balísticos y nucleares ilícitos de manera completa, verificable e irreversible. Además, Alemania exhorta a la República Popular Democrática de Corea a participar en un diálogo creíble y cabal con la comunidad internacional.

**El Presidente:** Agradezco su intervención al representante de Alemania y doy la palabra al representante de Italia.

**Sr. Mati (Italia) (habla en inglés):** Señor Presidente, dado que es la primera vez que tomo la palabra bajo su Presidencia, permítame felicitarle por haber asumido esta función. Tenga por seguro que cuenta con todo el apoyo de mi delegación.

Quisiera sumarme a otras delegaciones para reiterar que Italia condena en los términos más enérgicos el último ensayo de misiles balísticos realizado por la República Popular Democrática de Corea. Italia se adhiere a la declaración hecha en nombre de la Unión Europea. El lanzamiento constituye una clara violación de las múltiples resoluciones existentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y surge justo después de la reunión del Comité Preparatorio del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares. El programa nuclear y de misiles de la República Popular Democrática de Corea representa una grave amenaza para la paz y la seguridad internacionales y el régimen mundial de no proliferación. La República Popular Democrática de Corea debe abandonar el camino hacia su propio aislamiento y su constante desafío a la comunidad internacional. Instamos a la República Popular Democrática de Corea a que abandone sin demora todos sus programas nucleares y de misiles balísticos existentes de manera completa, verificable e irreversible, regrese al Tratado sobre la No Proliferación y las salvaguardias del Organismo Internacional de Energía Atómica y firme y ratifique el Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares. Italia seguirá contribuyendo a una respuesta firme y unida de la comunidad internacional en su calidad de Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1718 (2006).

**El Presidente:** Agradezco al representante de Italia y doy la palabra al representante del Japón.

**Sr. Takamizawa (Japón) (habla en inglés):** Señor Presidente, al ser la primera vez que hago uso de la palabra durante su Presidencia, permítame felicitarlo por haber asumido esta función en la Conferencia de Desarme. Le aseguro que contará con todo el apoyo y toda la cooperación de mi delegación para revitalizar la Conferencia.

Señor Presidente, la semana pasada, a pesar de los enérgicos llamamientos de la comunidad internacional, en particular, en el primer período de sesiones del Comité Preparatorio de la Conferencia de Examen del Tratado sobre la No Proliferación de las

Armas Nucleares de 2020, la República Popular Democrática de Corea lanzó un misil balístico en clara violación de varias resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y la Declaración Conjunta de las Conversaciones Sextipartitas. Este lanzamiento es totalmente inadmisibles. Constituye una amenaza grave y creciente no solo para el Japón, sino también para la paz y la seguridad regionales e internacionales. El Japón condena enérgicamente ese lanzamiento y exhorta a la República Popular Democrática de Corea a que cumpla inmediatamente las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad y otros compromisos internacionales sin perpetrar nuevas provocaciones.

El Japón considera que la Conferencia de Desarme tiene un papel fundamental que desempeñar en el fomento del desarme nuclear. Por tanto, es indispensable que se revitalice y supere su estancamiento. A este respecto, el Japón acoge con beneplácito las iniciativas tomadas por el Presidente del Grupo de Trabajo sobre el “camino a seguir”, el Embajador Lynn, y su propuesta de celebrar consultas con los grupos regionales esta semana. El Japón espera firmemente que los debates y las deliberaciones del Grupo de Trabajo mejoren nuestro entendimiento común y ayuden a llevarnos hasta la aprobación de un programa de trabajo con un mandato de negociación. Además, creo que la relación de trabajo interactiva en Ginebra con conocimientos y experiencia profesionales debe contribuir realmente a unos debates sustantivos y constructivos.

El Japón sigue dispuesto a participar activamente y a contribuir a las deliberaciones del Grupo de Trabajo.

**El Presidente:** Agradezco al representante del Japón su intervención y su apoyo y doy la palabra al representante del Canadá.

**Sr. Davison** (Canadá) (*habla en francés*): El Canadá condena el lanzamiento de un misil balístico efectuado el 14 de mayo por la República Popular Democrática de Corea en contravención de las múltiples resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Ese lanzamiento, que es la continuación de otras provocaciones de la misma índole, en particular dos ensayos nucleares en 2016, viene a confirmar hasta qué punto la República Popular Democrática de Corea representa una amenaza para la seguridad regional e internacional e ilustra la necesidad de una respuesta internacional concreta.

(*continúa en inglés*)

Instamos a la República Popular Democrática de Corea a que cumpla con sus obligaciones internacionales, adopte medidas concretas en pro de la desnuclearización y vuelva a participar en negociaciones cabales para una solución política pacífica.

**El Presidente:** Agradezco su intervención al representante del Canadá y doy la palabra al representante de España.

**Sr. Herráiz España** (España): Señor Presidente, naturalmente nos unimos a los que le felicitan y le animan al éxito en la función que desempeña la Presidencia. Por supuesto, también lo haremos en el seno de nuestro equipo, que ocupará la Presidencia durante el actual período de sesiones.

Señor Presidente, España desea, suscribiendo al mismo tiempo la declaración que ha sido ya pronunciada en nombre de la Unión Europea, condenar de modo firme el último lanzamiento de un misil balístico el pasado 14 de mayo de 2017 por parte de la República Popular Democrática de Corea, en lo que supone una nueva y flagrante violación de múltiples resoluciones del Consejo de Seguridad y que constituye al mismo tiempo una grave amenaza a la paz y la seguridad internacionales. España realiza esta condena en el marco, asimismo, de la declaración que suscribió recientemente junto con otros 61 países en el primer período de sesiones del Comité Preparatorio de la Conferencia de Examen del Tratado sobre la No Proliferación de 2020.

Al mismo tiempo, España exhorta a la República Popular Democrática de Corea a abandonar sus programas nuclear y balístico de modo completo, verificable e irreversible y a emprender un diálogo sustantivo y sincero con la comunidad internacional.

**El Presidente:** Agradezco su intervención al representante de España y doy la palabra al representante de los Países Bajos.

**Sr. Van der Kwast** (Países Bajos) (*habla en francés*): Señor Presidente, dado que es la primera vez que mi delegación toma la palabra bajo su Presidencia, quisiera desearle muchos éxitos y asegurarle nuestro apoyo.

(*continúa en inglés*)

En segundo lugar, quisiera dar la bienvenida al Excelentísimo Embajador Farukh Amil en la Sala del Consejo. Con usted, señor Embajador, quisiéramos fortalecer el multilateralismo cooperativo. En este marco, debemos abordar cuestiones fundamentales en la Conferencia de Desarme, con el fin de garantizar que la Conferencia se convierta de nuevo en un componente crucial del mecanismo de desarme. Ello requiere valor y voluntad política para abordar las cuestiones clave en este órgano de una manera libre e incondicional. En ese contexto, también quisiera dar las gracias a mi vecino, la delegación de Myanmar y, en particular, al Embajador Lynn por su labor para revitalizar este órgano. Esperamos, señor Embajador, la presentación de su informe la próxima semana y darle las gracias por la labor realizada.

Señor Presidente, quisiera hacer una declaración en nombre de los Países Bajos sobre el lanzamiento de misiles por la República Popular Democrática de Corea. Además de la declaración formulada por la Unión Europea, el Reino de los Países Bajos desea formular la siguiente declaración a título nacional.

El Reino de los Países Bajos condena firmemente el reciente lanzamiento de un misil por la República Popular Democrática de Corea. El lanzamiento del pasado 14 de mayo ya es el séptimo este año. Los ensayos nucleares y lanzamientos de misiles realizados por la República Popular Democrática de Corea constituyen una grave amenaza para la paz y la estabilidad en la región y deben cesar de inmediato. El Reino de los Países Bajos insta a la República Popular Democrática de Corea a que ponga fin inmediatamente a sus actos de provocación y vuelva a entablar un diálogo cabal con la comunidad internacional. Para ello, la comunidad internacional tiene la obligación de aplicar plenamente las sanciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, ya que solo mediante los esfuerzos conjuntos de todos los Estados esas sanciones serán eficaces. A tal fin, los Países Bajos seguirán trabajando con las Naciones Unidas y la Unión Europea y por conducto de estas para garantizar que la comunidad internacional adopte medidas unidas y eficaces.

**El Presidente:** Agradezco su intervención al representante de los Países Bajos y doy la palabra al representante de China.

**Sr. Fu Cong** (China) (*habla en chino*): Señor Presidente, permítame empezar felicitándole por asumir la Presidencia de la Conferencia de Desarme. La delegación china le apoyará activamente en sus esfuerzos para devolver a la Conferencia a la labor sustantiva lo antes posible. También quisiera dar la bienvenida al nuevo Representante Permanente del Pakistán, el Embajador Farukh Amil. Estoy convencido de que su llegada insuflará una nueva vitalidad en nuestro trabajo y espero con interés colaborar estrechamente con él.

La creación del Grupo de Trabajo sobre el “camino a seguir” es un importante resultado de la primera parte del período de sesiones de este año de la Conferencia. Los diversos subgrupos temáticos que se han propuesto como parte del Grupo de Trabajo para encargarse de intercambios profundos y pragmáticos destinados a avanzar en los debates ayudarán a todas las partes a adquirir un entendimiento común más profundo y a despejar diferencias. Con el fin de que el Grupo de Trabajo comience sus actividades lo antes posible, su Presidente, el Embajador Htin Lynn, lleva ya cierto tiempo celebrando amplias consultas con todas las partes, esfuerzos que encomiamos. China está dispuesta a participar en esos debates con un espíritu de flexibilidad y apertura y un planteamiento constructivo para que el Grupo de Trabajo pueda empezar su labor tan pronto como sea posible y aportar resultados positivos.

Señor Presidente, en cuanto al lanzamiento realizado el 14 de mayo por la República Popular Democrática de Corea, el portavoz del Ministerio de Relaciones Exteriores chino al día siguiente hizo la siguiente declaración:

Las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad contienen disposiciones claras sobre el uso por la República Popular Democrática de Corea de la tecnología de misiles balísticos para realizar lanzamientos. China se opone a la

violación de las resoluciones del Consejo de Seguridad en la realización de esos lanzamientos. La situación actual en la península es compleja y delicada, y todas las partes deben ejercer el comedimiento y abstenerse de actividades que puedan aumentar las tensiones en la región.

**El Presidente:** Agradezco al representante de China su intervención y su apoyo. Ahora tiene la palabra la representante de Noruega.

**Sra. Hauge** (Noruega) (*habla en inglés*): Señor Presidente, mi delegación se suma a otros oradores para condenar enérgicamente los ensayos nucleares y de misiles realizados por la República Popular Democrática de Corea. Noruega se adhiere a la declaración preparada por Francia y la República de Corea sobre este asunto en la primera reunión la semana pasada del ciclo de examen de 2020 del Comité Preparatorio del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares.

Las medidas y la retórica de la República Popular Democrática de Corea representan un grave desafío para el régimen de no proliferación y socavan un entorno mundial propicio al desarme nuclear. Estamos alarmados por su violación flagrante de las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Apoyamos los esfuerzos encaminados a encontrar una solución pacífica, diplomática y política de la situación, pero corresponde a la República Popular Democrática de Corea demostrar un verdadero compromiso en la búsqueda de una solución política a esta crisis.

**El Presidente:** Agradezco a la representante de Noruega y doy la palabra al representante de Polonia.

**Sr. Broilo** (Polonia) (*habla en inglés*): Señor Presidente, en primer lugar, permítaseme desearle todo lo mejor en sus tareas en su calidad de Presidente de la Conferencia de Desarme. También quisiera dirigir unas cálidas palabras de bienvenida al nuevo Embajador del Pakistán.

Polonia se adhiere plenamente a la declaración formulada en nombre de la Unión Europea. Permítame también expresar nuestra posición nacional sobre la base de la declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores de Polonia. Polonia condena el reciente ensayo de misil balístico llevado a cabo por la República Popular Democrática de Corea. Las medidas adoptadas por las autoridades de Pyongyang constituyen una amenaza para la paz y la seguridad en la región y el régimen internacional de no proliferación y control de armamentos. También hacemos un llamamiento a las autoridades de la República Popular Democrática de Corea a que pongan fin a los actos de provocación, que constituyen una violación de los compromisos internacionales de Pyongyang y de muchas resoluciones del Consejo de Seguridad, incluida la resolución 2321 (2016), de 30 de noviembre de 2016. Instamos a las autoridades de Corea del Norte a que reanuden el diálogo y lleven a cabo una política exterior pacífica basada en la confianza mutua. Estamos dispuestos a apoyar las medidas encaminadas a fomentar la seguridad y la estabilidad duraderas en la región.

**El Presidente:** Agradezco al representante de Polonia su intervención y doy la palabra al representante de Turquía.

**Sr. Ağacikoğlu** (Turquía) (*habla en inglés*): Señor Presidente, dado que es la primera vez que nuestra delegación hace uso de la palabra, quisiera felicitarlo por su nombramiento al frente de la Conferencia de Desarme y asegurarle el apoyo de nuestra delegación durante su mandato.

Turquía condena el lanzamiento de un misil balístico realizado por la República Popular Democrática de Corea el 14 de mayo de 2017. Ese lanzamiento es una violación flagrante de las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Instamos a la República Popular Democrática de Corea a que no pase por alto las oportunidades de diálogo y ponga fin a su comportamiento, que solo sirve para dañar la paz y la seguridad en la región.

**El Presidente:** Agradezco al representante de Turquía y doy la palabra a la representante de Finlandia.

**Sra. Hakala** (Finlandia) (*habla en inglés*): Señor Presidente, permítame empezar felicitándolo por asumir la Presidencia de la Conferencia de Desarme y garantizándole el

pleno apoyo de mi delegación. También quisiera dar una cálida bienvenida al nuevo colega del Pakistán.

Finlandia se adhiere plenamente a la declaración formulada por la representante de la Unión Europea. Quisiera hacer algunas observaciones adicionales a título nacional. Finlandia condena el reciente lanzamiento de un misil por la República Popular Democrática de Corea. El lanzamiento, una vez más, viola las múltiples y unánimemente acordadas resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y, una vez más, es una nueva adición a sus graves violaciones de los compromisos y las obligaciones internacionales.

En la reciente reunión del Comité Preparatorio del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares, Finlandia se sumó a la Declaración sobre el desafío de la República Popular Democrática de Corea al Tratado. Quisiera subrayar que, en la Declaración, más de 60 Estados partes condenaron enérgicamente los ensayos nucleares y lanzamientos de misiles por la República Popular Democrática de Corea. El programa de armas nucleares y misiles balísticos de la República Popular Democrática de Corea, que está más cerca de una capacidad nuclear operacional, plantea una grave y creciente amenaza a la paz y la seguridad regionales e internacionales.

La República Popular Democrática de Corea debe tomar en serio estos mensajes enérgicos de la comunidad internacional. Finlandia insta a la República Popular Democrática de Corea a cumplir estrictamente todas sus obligaciones internacionales y entablar un diálogo y una cooperación creíbles y cabales con la comunidad internacional.

**El Presidente:** Agradezco a la representante de Finlandia y doy la palabra a la representante de Bulgaria.

**Sra. Davidova** (Bulgaria) (*habla en inglés*): Señor Presidente, permítame felicitarlo por haber asumido la Presidencia de la Conferencia de Desarme y garantizarle el pleno apoyo de nuestra delegación. También quisiera aprovechar esta oportunidad para dar la bienvenida al nuevo Representante Permanente del Pakistán y desearle éxitos en todos sus esfuerzos.

Bulgaria se adhiere plenamente a la declaración formulada en nombre de la Unión Europea. Quisiera formular algunas observaciones adicionales a título nacional. La posición de Bulgaria se plasma en una declaración del Ministerio de Relaciones Exteriores, de fecha 15 de mayo de 2017. Bulgaria condena el reciente lanzamiento de un misil balístico por la República Popular Democrática de Corea. Este lanzamiento y los anteriores constituyen una amenaza directa para la paz y la seguridad regionales e internacionales y es otra grave violación de todas las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Exhortamos enérgicamente a la República Popular Democrática de Corea a que abandone todas sus acciones provocadoras y suspenda sus programas de misiles balísticos de manera completa, verificable e irreversible. La República Popular Democrática de Corea debe cumplir sus obligaciones internacionales y reanudar el diálogo con la comunidad internacional en una forma creíble y cabal.

**El Presidente:** Agradezco a la representante de Bulgaria su intervención y doy la palabra a la representante de Israel.

**Sra. Yaron** (Israel) (*habla en inglés*): Señor Presidente, por ser la primera vez que nuestra delegación hace uso de la palabra durante su Presidencia, permítame expresarle nuestro reconocimiento por la manera en que está dirigiendo nuestras deliberaciones y asegurarle que cuenta con nuestro pleno apoyo para el desempeño de sus funciones.

Queremos sumar nuestra voz a las de otras delegaciones que han expresado su preocupación por el lanzamiento de un misil balístico realizado por la República Popular Democrática de Corea el 14 de mayo. Israel condena las provocaciones de la República Popular Democrática de Corea, que constituyen una violación de las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y representan una amenaza para la paz y la seguridad internacionales.

**El Presidente:** Agradezco a la representante de Israel su intervención y doy la palabra a la representante de Suecia.

**Sra. Bard** (Suecia) (*habla en inglés*): Ante todo, permítame felicitarlo, señor Presidente, por haber asumido su importante cargo y asegurarle el pleno apoyo de mi delegación. Permítaseme también dar una cálida bienvenida a nuestro colega del Pakistán.

Quisiera referirme a la declaración formulada por la Unión Europea, que Suecia apoya plenamente. Quisiera añadir unas palabras en nombre de mi país.

El último lanzamiento de un misil balístico por la República Popular Democrática de Corea es una flagrante violación de varias resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Es muy probable que el lanzamiento aumente las tensiones en la región. Como ha señalado el Consejo de Seguridad, esos actos constituyen una amenaza para la paz y la seguridad internacionales. La República Popular Democrática de Corea debe abandonar todas las actividades nucleares y relacionadas con misiles balísticos y cumplir plenamente con sus obligaciones en virtud de las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad.

A fin de reducir las tensiones en la península de Corea y en la región, la mejor manera de avanzar es el diálogo y las negociaciones. Alentamos firmemente a la República Popular Democrática de Corea a tomar ese camino, en lugar de persistir en las violaciones de las normas internacionales.

**El Presidente:** Agradezco a la representante de Suecia y doy la palabra al representante de la República Árabe Siria.

**Sr. Al Nuqari** (República Árabe Siria) (*habla en árabe*): Señor Presidente, quisiéramos felicitarle una vez más por asumir la Presidencia y expresar nuestro reconocimiento por su excelente forma de dirigir la labor de la Conferencia de Desarme.

Permítame también dar una cálida bienvenida al Embajador Farukh Amil del Pakistán. Somos plenamente conscientes de la función característica que desempeña el Pakistán en la labor de la Conferencia y del valor añadido que aporta a nuestra práctica. Estamos convencidos de que el Embajador Amil seguirá trabajando de acuerdo con este planteamiento.

He pedido la palabra para hacer un breve comentario sobre la declaración de la Embajadora de Francia relacionada con el informe de los servicios de inteligencia franceses, en particular la referencia en el informe a mi país, la República Árabe de Siria. Empezaré tratando de responder de la forma precisa y profesional que se requiere en esta Conferencia.

La primera cuestión está relacionada con el derecho internacional. Se ha establecido desde finales del siglo XIX, lo cual significa, hace más de cien años, que el derecho internacional tiene primacía sobre el nacional. Se estableció en una causa importante, que creo que se llamó la causa *Caroline* entre el Reino Unido y los Estados Unidos. En otras palabras, se puede reconocer que las fuentes son autorizadas en un contexto internacional más que en uno nacional. Todos deben tener clara esta cuestión.

La segunda cuestión consiste en que la Conferencia de Desarme tiene el mandato, como saben ustedes, para negociar instrumentos jurídicos internacionales en el ámbito del desarme. Por tanto, creemos en los mecanismos multilaterales y en su condición autorizada. El hecho de que esta Conferencia actúe en nombre de las Naciones Unidas indica que creemos en los mecanismos multilaterales.

Teniendo en cuenta este entendimiento y el contexto, mi país encuentra sorprendente que se señale a nuestra atención un documento publicado por un organismo de inteligencia de un Estado en forma de fuente autorizada. Este hecho es contradictorio, primero, con el derecho internacional, y segundo, con la condición autorizada de la Conferencia.

En cuanto a la tercera cuestión, que está relacionada con la segunda, puedo decir sin duda alguna que la experiencia de la comunidad internacional con los informes de los servicios de inteligencia de los Estados ha sido, por lo menos, mala. Todos ustedes recordarán que el Sr. Colin Powell, Secretario de Estado de los Estados Unidos en 2003,

hizo una declaración ante el Consejo de Seguridad sobre un informe del servicio de inteligencia estadounidense acerca de las armas de destrucción en masa iraquíes. También recordarán que un tiempo después pidió excusas por el informe afirmando que había sido engañado. Los hechos demostraron sin lugar a dudas la exactitud de su afirmación. No es necesario seguir desarrollando el tema, ya que los hechos demostraron claramente que los informes eran engañosos. No hay necesidad de entrar en más detalles sobre este tema.

Personalmente estuve en la sesión del Consejo de Seguridad en que Colin Powell proporcionó a los Estados algo que se consideró en ese momento una prueba de la existencia de armas de destrucción en masa en el Iraq. Estas cuestiones evidentemente plantean un asunto muy importante, ya que la experiencia ha demostrado que cuando un país se remite a los informes de su organismo de inteligencia, la referencia refleja las políticas del país hacia el mío.

Huelga decir que las políticas que aplica Francia son hostiles a mi país. Cuando se trata de la cuestión de los informes de las agencias de inteligencia y su falsificación, en realidad no sabemos quién miente a quién. ¿Son las autoridades políticas que mienten a los servicios de inteligencia o los servicios de inteligencia quienes mienten a las autoridades políticas o ambos mienten a su pueblo y luego a los pueblos del mundo para justificar las políticas hostiles? Esta es la verdadera cuestión que hay que debatir, pero yo partía de la base de que los países ya se habían beneficiado de la experiencia del Iraq y nunca más osarían presentarnos informes de su agencia de inteligencia como una fuente autorizada.

La presencia de Francia, igual que la de los demás que están presentes en el territorio de la República Árabe Siria sin la autorización del Gobierno, constituye una agresión. Se desprende de ello que la autoridad en que se basa el informe carece de legitimidad y que sus acciones pueden constituir una violación de la Carta de las Naciones Unidas.

Creemos que en esta Conferencia debemos respetar la Carta de las Naciones Unidas, ya que formamos parte del sistema de la paz y la seguridad internacionales. Esta es la función básica del desarme. Creo que debemos tener cuidado cuando nos referimos en este foro internacional multilateral a determinados organismos de inteligencia estatales como si fueran una fuente autorizada. Creo que es engañoso. No estamos de acuerdo y esperamos que las delegaciones se abstengan de adoptar esa actitud.

**El Presidente:** Agradezco al representante de la República Árabe Siria su intervención y su apoyo. Ahora tiene la palabra el representante de Suiza.

**Sr. Masmejean (Suiza) (habla en francés):** Señor Presidente, la delegación suiza toma la palabra por primera vez bajo su Presidencia y queremos felicitarle por su asunción de esta función y asegurarle nuestro pleno apoyo.

Hoy pedimos la palabra en relación con el anuncio hecho por la República Popular Democrática de Corea sobre un nuevo ensayo de un misil balístico efectuado el 14 de mayo de 2017. Suiza condena ese acto firmemente. Este ensayo, relacionado con el programa nuclear de la República Popular Democrática de Corea, constituye no solamente una violación de diversas resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, sino que representa además un peligro para la paz y la seguridad de la región y más allá de ella. Es contrario a los esfuerzos de la comunidad internacional de no proliferación de las armas nucleares.

Suiza exhorta a la República Popular Democrática de Corea a reintegrarse en el Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares, a abandonar su programa de armas nucleares y misiles balísticos y a poner en práctica el acuerdo de salvaguardias con el Organismo Internacional de Energía Atómica.

Además, esta crisis norcoreana pone en evidencia el desafío persistente a las normas internacionales en cuanto a los ensayos nucleares y destaca la necesidad de desplegar esfuerzos renovados para que entre en vigor cuanto antes el Tratado de Prohibición Completa de los Ensayos Nucleares. Por tanto, Suiza insta al conjunto de los Estados que todavía no lo hayan hecho a que a firmen o ratifiquen el Tratado de Prohibición de las Armas Nucleares lo antes posible.

Suiza está convencida de que el problema nuclear y de seguridad en la península de Corea solo puede solucionarse en el marco de un proceso negociado y diplomático. Alienta a todos los Estados a desplegar sus mayores esfuerzos con este fin y a evitar una degradación continua de la situación de seguridad. Con esta perspectiva, reitera su pleno apoyo al proceso de las conversaciones sextipartitas. Suiza sigue dispuesta a responder a cualquier petición que pueda contribuir a los esfuerzos de promoción de la estabilidad de la paz en la península.

**El Presidente:** Agradezco su intervención al representante de Suiza y su apoyo a la Presidencia. Doy la palabra a la representante de Irlanda.

**Sra. Cullen** (Irlanda) (*habla en inglés*): Señor Presidente, permítame comenzar felicitándolo por haber asumido la Presidencia de la Conferencia de Desarme. Puedo asegurarle la plena cooperación y el generoso apoyo de Irlanda en su difícil tarea. Irlanda expresa también su profundo reconocimiento por la labor de sus predecesores, Rumania y la Federación de Rusia, durante la primera parte del período de sesiones de este año. Permítaseme también aprovechar la oportunidad para dar una cálida bienvenida al nuevo Embajador y Representante Permanente del Pakistán.

Irlanda se adhiere plenamente a la declaración formulada por la Unión Europea. Quisiera ahora añadir algunas breves observaciones a título nacional, junto con el coro de condenas en esta sala al último lanzamiento de misiles balísticos por la República Popular Democrática de Corea hace dos días. El logro y el mantenimiento de un mundo sin armas nucleares durante más de sesenta años ha sido una fuerza motriz de la política exterior de Irlanda y de nuestro compromiso con las Naciones Unidas, con el que nuestro pueblo y nuestro Gobierno siguen plenamente comprometidos. Cada ensayo por parte de la República Popular Democrática de Corea alimenta la inseguridad y el temor en la región y en el resto del mundo. Los actos de provocación corren el riesgo real de que en última instancia conduzcan a consecuencias catastróficas. Se trata de una perspectiva terrible, y debemos ejercer toda nuestra fuerza diplomática para persuadir a la República Popular Democrática de Corea a que cese de inmediato todos esos actos hostiles y vuelva a colaborar con la comunidad internacional.

Irlanda insta a la República Popular Democrática de Corea a que se abstenga de adoptar medidas que violen de manera flagrante las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y las obligaciones del país en virtud del derecho internacional y que constituyan una amenaza para la paz y la estabilidad en la región. Reiteramos nuestro llamamiento a la República Popular Democrática de Corea a que, con carácter urgente, vuelva a entablar un diálogo digno de crédito y cabal con la comunidad internacional, sin condiciones previas y, en particular, en el marco de las conversaciones sextipartitas.

Por último, Irlanda desea profundamente que la Conferencia de Desarme se revitalice y reanude su labor. Apoyamos plenamente el Grupo de Trabajo sobre el “camino a seguir”, bajo la dirección del Embajador de Myanmar.

**El Presidente:** Agradezco a la representante de Irlanda su intervención y su apoyo. Ahora doy la palabra a la representante de la Federación de Rusia.

**Sra. Kuznetsova** (Federación de Rusia) (*habla en ruso*): Señor Presidente, ante todo permítame felicitarle por asumir las obligaciones de Presidente de la Conferencia de Desarme. Puede usted contar con la cooperación constructiva de la delegación de la Federación de Rusia. También me gustaría dar la bienvenida en Ginebra al nuevo Representante Permanente del Pakistán.

Rusia observa con inquietud el peligroso desarrollo de la situación en la región, de la cual nosotros también formamos parte. Naturalmente, estamos unidos en la condena de las actividades provocadoras de misiles y nucleares de Pyongyang. Comprendemos perfectamente los sentimientos de nuestros vecinos, cuando el misil de turno, sin previo aviso, se lanza desde el territorio norcoreano, creando riesgos inconmensurables para el transporte marítimo y aéreo, así como para la gente corriente. Rechazamos los actos de la República Popular Democrática de Corea, lo cual se confirma con nuestro apoyo a las resoluciones 2270 (2016) y 2321(2016) que contienen sanciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

Al mismo tiempo, es imposible solucionar el problema nuclear de la península de Corea únicamente con sanciones y presión sobre Pyongyang. En las condiciones que se están creando, todas las partes involucradas deben mostrar sangre fría y contención y no tomar medidas que puedan conducir a la intensificación de la tensión. Es importante plantear la solución de la situación dentro del contexto del conjunto de problemas entre las partes y, con ello, ir creando las condiciones para la desnuclearización de la península de Corea. Esta tarea es imposible sin la normalización de todo el entorno militar y político, la renuncia al aumento de la infraestructura militar, la reducción de la escala de las maniobras que se llevan a cabo y la creación de un ambiente de confianza entre los Estados de la región. Estamos convencidos de que no existe alternativa a la solución política sobre la base de la Declaración Conjunta de las Conversaciones Sextipartitas de 19 de septiembre de 2005.

**El Presidente:** Agradezco a la representante de la Federación de Rusia su intervención. Ahora tiene la palabra la representante de Australia.

**Sra. Wood** (Australia) (*habla en inglés*): Señor Presidente, Australia condena el ensayo de misiles balísticos realizado por la República Popular Democrática de Corea el 14 de mayo y el desarrollo continuo de sus programas nucleares y de misiles balísticos.

La búsqueda en curso de sus programas nucleares y de misiles balísticos constituye una clara violación de las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y representa una amenaza constante a la paz y la estabilidad regionales y mundiales. Esto se reafirmó la semana pasada en una declaración conjunta de 62 países, entre ellos Australia, en la reunión de 2017 del Comité Preparatorio del Tratado sobre la No Proliferación en Viena, en relación con el desafío nuclear de la República Popular Democrática de Corea al Tratado.

Las acciones de la República Popular Democrática de Corea constituyen una amenaza para la región y el mundo y su comportamiento provocador es inadmisibles. La República Popular Democrática de Corea no debe continuar por el camino de poner en peligro la estabilidad regional y mundial. Existe una necesidad apremiante de mejorar el bienestar de las personas empobrecidas de Corea del Norte, en lugar de desviar recursos para desarrollar armas nucleares y misiles.

Los intereses a largo plazo de la República Popular Democrática de Corea se verían beneficiados por la cesación de sus programas nuclear y de misiles y la colaboración positiva con la comunidad internacional. Australia exhorta a todos los países a que redoblen sus esfuerzos para aplicar unánimemente las sanciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas contra la República Popular Democrática de Corea para persuadirla de que su rumbo actual es insostenible.

**El Presidente:** Agradezco a la representante de Australia su intervención. Ahora tiene la palabra el representante del Reino Unido.

**Sr. Rowland** (Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte) (*habla en inglés*): Señor Presidente, permítame felicitarlo por haber asumido su función.

Me sumo plenamente a la declaración formulada por la Unión Europea sobre la República Popular Democrática de Corea. El Reino Unido trabajará en el Consejo de Seguridad para abordar la amenaza a la paz y la seguridad internacionales que plantea la República Popular Democrática de Corea.

El Reino Unido también trabaja en el Consejo de Seguridad en relación con el uso de armas químicas por el régimen sirio. Hemos escuchado al representante de la República Árabe Siria hablar de su fe en el multilateralismo. Son palabras vacías. Un Estado que ha firmado y ratificado la Convención sobre las Armas Químicas y cree en el multilateralismo no utilizaría armas químicas contra su propio pueblo. Es una prueba que no está basada en el informe de un organismo de inteligencia, sino en la información del Mecanismo Conjunto de Investigación, un organismo independiente establecido por el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas.

**El Presidente:** Agradezco al representante del Reino Unido su intervención y doy la palabra a la representante del Hungría.

**Sra. Kroll** ( Hungría ) (*habla en inglés*): Señor Presidente, Hungría se adhiere plenamente a la declaración formulada por la Unión Europea y, a título nacional, permítaseme referirme a la declaración formulada por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Hungría, en que se condena enérgicamente el último lanzamiento de misil balístico por la República Popular Democrática de Corea y se pide una coordinación internacional todavía más estrecha y medidas activas para poder detener a Corea del Norte.

Hungría sigue apoyando a la comunidad internacional cuando une sus fuerzas para poner fin a los programas nucleares y de misiles balísticos de Corea del Norte, y exhorta a todos los Estados a aumentar la actividad a fin de lograr este objetivo.

**El Presidente:** Agradezco su intervención a la representante de Hungría y doy la palabra al representante de la República Popular Democrática de Corea.

**Sr. Ju Yong-chol** ( República Popular Democrática de Corea ) (*habla en inglés*): Señor Presidente, puesto que es la primera vez que mi delegación hace uso de la palabra bajo su Presidencia, quisiera asegurarle el pleno apoyo y cooperación de mi delegación en el cumplimiento de su tarea.

Señor Presidente, mi delegación rechaza categóricamente las acusaciones infundadas formuladas contra la República Popular Democrática de Corea por varios países.

La reciente situación en la península de Corea demuestra una vez más que los Estados Unidos son el principal destructor de la paz y la seguridad en la región. El mes pasado, fuimos testigos de la situación en que la península de Corea estuvo a punto de la guerra debido a las maniobras militares de los Estados Unidos: una amenaza abierta y un chantaje contra mi país. Los Estados Unidos realizaron las mayores maniobras militares conjuntas de la historia, movilizando más de 300.000 efectivos y todos los tipos de fuerzas de ataque nuclear estratégico. También se puso de manifiesto durante este ejercicio su intento de lanzar un ataque nuclear preventivo contra la República Popular Democrática de Corea, desvelando su argumento engañoso: lo que ellos llaman "de carácter defensivo". Además, los Estados Unidos realizaron simulacros de ataques repentinos destinados a decapitar el liderazgo y destruyendo los principales puntos estratégicos mediante la movilización de grupos de tareas especiales tres veces mayores que el año pasado.

Los Estados Unidos dijeron que su ataque con misiles contra un Estado soberano era un firme mensaje de advertencia a la República Popular Democrática de Corea y hablaron abiertamente de una opción militar, incluso desviando la ruta del grupo de ataque de portaaviones nucleares hacia las aguas de la península de Corea. Recientemente, se descubrió un complot atroz de la Agencia Central de Inteligencia de los Estados Unidos y el Organismo de Inteligencia de Corea del Sur para cometer un acto de terrorismo patrocinado por el Estado contra el liderazgo supremo de la República Popular Democrática de Corea mediante el uso de una sustancia bioquímica. Todas las medidas militares adoptadas por la República Popular Democrática de Corea en su tierra, el aire y las aguas territoriales son el ejercicio de su derecho a la legítima defensa para contrarrestar esas persistentes y deshonestas amenazas y el chantaje nucleares de los Estados Unidos y sus seguidores, y un ejercicio de su derecho de legítima defensa de conformidad con la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional. Calificar esas medidas de legítima defensa como una provocación y una amenaza para la paz es una violación flagrante de la soberanía y la dignidad de la República Popular Democrática de Corea.

Como ya se ha aclarado, la República Popular Democrática de Corea redoblará su capacidad de legítima defensa mientras los Estados Unidos continúen con su política hostil hacia la República Popular Democrática de Corea e impongan la amenaza y el chantaje nucleares.

**El Presidente:** Agradezco al representante de la República Popular Democrática de Corea su intervención y doy la palabra al representante de la República Árabe Siria.

**Sr. Al Nuqari** ( República Árabe Siria ): Señor Presidente, no tenía la intención de pedir otra vez la palabra. Como sabe usted, invariablemente hemos destacado la necesidad de adoptar un planteamiento diplomático por respeto a este foro y a los representantes que asisten a la Conferencia.

Como ya he dicho, somos la República Árabe Siria y no un “régimen” y estamos presentes aquí como Miembro de las Naciones Unidas. Siempre hemos subrayado la necesidad de respetar este marco de referencia. Como observé en mi primer comentario sobre la Embajadora de Francia, ese comentario fue preciso y profesional. No comprendo por qué se adoptó una actitud personalizada en la declaración a la que voy a responder ahora.

Esperaba una precisión y autocontrol mayores del que he observado en esta sala de reuniones. He dicho que respetamos el protocolo diplomático, pero al mismo tiempo tenemos derecho a aplicar el concepto de reciprocidad. Por tanto, esta declaración es una respuesta al delegado del régimen del Reino Unido puesto que tengo el mismo derecho. Se trata de un reino que se ha dedicado a la colonización y la opresión de los pueblos, un reino de oscuridad que se extendió por todo el mundo. Mató naciones y pueblos y violó todas las disposiciones del derecho internacional. Sin embargo, el representante del régimen británico empieza a hablarnos del derecho internacional. ¿Estaban ustedes cumpliendo el derecho internacional cuando entraron en el Iraq y lo ocuparon? El Primer Ministro Tony Blair pidió excusas por el desarrollo y el resultado de esa ocupación. Las Naciones Unidas, en la resolución 1483 (2003) del Consejo de Seguridad decidieron que se trataba de una acción que constituía una ocupación. ¿Contribuye esto a cumplir el derecho internacional?

Resulta extraño que determinadas personas me hablen del derecho internacional y el multilateralismo. Son ustedes quienes han cometido las mayores violaciones a lo largo de su historia. Han creado una pauta de violaciones del derecho internacional y abusos de las instituciones de las Naciones Unidas. Cuando un asunto no les conviene, tienden a pasarlo por alto.

En cuanto al aspecto técnico a que se hace referencia en relación con los informes de los comités de las Naciones Unidas, nunca hemos rechazado esos informes. En un solo caso, dijimos que el informe debía ampliarse y que requeriría más investigaciones, pero no indicamos que la puerta estuviera cerrada a la cooperación con los mecanismos internacionales. Por tanto, seguimos creyendo en los mecanismos multilaterales en lo que respecta al enfoque y el procedimiento. La cuestión planteada en mi segundo punto se refería al informe francés. En cuanto al incidente en cuestión, Siria pidió una investigación realizada por una organización internacional encargada de visitar y llevar a cabo la investigación en el lugar del incidente, y también en otro lugar desde donde presuntamente se lanzaron materiales químicos. Así pues, demostramos transparencia ante el mecanismo internacional. Debo informarles a todos de que una de las partes fue el régimen británico que impidió este enfoque internacional, es decir, la participación del mecanismo internacional. Creo que no estamos en una situación en que el representante del mayor imperio de opresión que ha maltratado y matado a personas y que viola la Carta de las Naciones Unidas nos dé lecciones sobre el respeto de los mecanismos internacionales.

Confío en no tener que pedir la palabra otra vez porque hay mucho que añadir. Según el dicho, nadie en la posición que tiene Bretaña debe, a mi juicio, tener la desfachatez de formular una acusación contra representantes de cualquiera de esos pueblos o países a causa de su sombría historia.

**El Presidente:** Agradezco al representante de la República Árabe Siria y doy la palabra al representante de los Estados Unidos.

**Sr. Wood** (Estados Unidos de América): Señor Presidente, solo quisiera responder a las observaciones formuladas por el representante de Corea del Norte. Es evidente que los representantes de Pyongyang no han escuchado los llamamientos que se han hecho en las últimas dos semanas en Viena en el Comité Preparatorio del Tratado sobre la No Proliferación de las Armas Nucleares.

Las autoridades de Corea del Norte no han escuchado al Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas en numerosas ocasiones sobre su comportamiento provocador, y esto resulta muy claro en la sesión de hoy, donde escuchamos un gran número de voces que condenan los actos de provocación de Corea del Norte.

Es evidente que el régimen de Pyongyang no escucha. Nosotros, los Estados Unidos, hemos dicho muchas veces que no representamos una amenaza para la República Popular Democrática de Corea. Permítame concluir, señor Presidente, diciendo que la mayor amenaza para el régimen de Pyongyang es el propio régimen.

**El Presidente:** Agradezco al representante de los Estados Unidos y doy la palabra al representante de la República de Corea.

**Sr. Kim In-chul** (República de Corea): Señor Presidente, la República Popular Democrática de Corea dijo que rechazaba por infundado lo que hoy dijimos no varios, sino muchos de nosotros sobre el lanzamiento de misiles balísticos. Sin embargo, el autor no da ninguna razón de por qué dijo que es infundado. ¿No tenemos motivos para afirmar que esta provocación es una clara violación de las resoluciones del Consejo de Seguridad? ¿No tenemos motivos para afirmar que se trata de una amenaza a la paz y la seguridad internacionales? ¿No tenemos motivos para afirmar que tienen que regresar a la senda de la desnuclearización? Lo que quiero pedirle es que escuche lo que decimos y, la próxima vez que rechace lo que estamos diciendo, que lea las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad, la Carta de las Naciones Unidas, las numerosas normas y reglas que tenemos en la Organización de Aviación Civil Internacional, la Organización Marítima Internacional, etc., y luego proporcione algunos motivos de por qué rechaza lo que decimos por carecer de fundamento.

Estamos muy cansados de la repetición de lo que sería, en español, una *huida hacia delante*, y en francés, *fuite en avant*. Recomendando no repetir ese tipo de *fuite en avant*.

**El Presidente:** Agradezco al representante de la República de Corea y doy la palabra al representante del Reino Unido.

**Sr. Rowland** (Reino Unido): Señor Presidente, solamente quisiera decir que me complace oír del representante de la República Árabe Siria que su país acepta las conclusiones del Mecanismo Conjunto de Investigación.

**El Presidente:** Agradezco al representante del Reino Unido y doy la palabra al representante de la República Popular Democrática de Corea.

**Sr. Ju Yong-chol** (República Popular Democrática de Corea): Gracias, señor Presidente por darme otra vez la palabra. Si las maniobras militares o lanzamientos de misiles de ensayo de la República Popular Democrática de Corea para reforzar su capacidad de legítima defensa deben calificarse de una provocación o amenaza a la paz, ¿cómo llamaríamos los numerosos ensayos nucleares y ensayos de lanzamiento de misiles por parte de otros países, incluidos los Estados Unidos?

Los Estados Unidos llevaron a cabo, hace muy poco, el 26 de abril, un ensayo de lanzamiento de un misil balístico intercontinental, seguido por uno el 3 de mayo, pero nadie nunca los puso en entredicho. El Gobierno de la República Popular Democrática de Corea varias veces presentó denuncias ante el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas contra la política hostil de los Estados Unidos y sus provocadoras y agresivas maniobras militares conjuntas a gran escala, que es la manifestación más evidente de la amenaza y el chantaje nuclear de los Estados Unidos y que también obligó a la República Popular Democrática de Corea a acceder a elementos de disuasión nuclear. Sin embargo, el Consejo de Seguridad rechazó todas las denuncias, y en lugar de ellas aprobó una resolución que prohibía a la República Popular Democrática de Corea adoptar medidas de legítima defensa sin motivo en virtud del derecho internacional e impuso unas sanciones más estrictas. Más grave aún es el hecho de que el Consejo de Seguridad nunca ha cuestionado la amenaza nuclear que plantea un Estado Miembro permanente a otros países: el ataque con misiles realizado por el Estado Miembro contra un Estado no nuclear, el satélite espía y los lanzamientos de misiles efectuados por sus aliados.

Los Estados Unidos están poniendo en marcha su campaña de sanciones y presiones forzadas contra la República Popular Democrática de Corea, siguiendo su nueva política hacia la República Popular Democrática de Corea que se denomina “presión máxima y compromiso”. En su respuesta, la República Popular Democrática de Corea acelerará las medidas para reforzar su capacidad de disuasión nuclear. La República Popular Democrática de Corea está plenamente dispuesta a responder a las opciones adoptadas por

los Estados Unidos y, a menos que los Estados Unidos retiren su política hostil hacia la República Popular Democrática de Corea y la amenaza y el chantaje nucleares, la República Popular Democrática de Corea seguirá reforzando su capacidad militar.

Mi delegación desea reiterar su posición de que no reconoce ninguna de las resoluciones del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, y esta es mi respuesta a la pregunta planteada por la República de Corea.

**El Presidente:** Agradezco su intervención al representante de República Popular Democrática de Corea.

Pido al mismo tiempo a las delegaciones que tengan a bien tratar las cuestiones de carácter bilateral al margen de los trabajos de la Conferencia de Desarme.

Doy la palabra a la representante de Francia.

**Sra. Guitton** (Francia): Señor Presidente, seré breve. Quisiera responder a los comentarios hechos por el distinguido representante de Siria. Pongámonos en la perspectiva de los desafíos de que hablamos. El ataque con armas químicas del 4 de abril de 2017 en la localidad de Jan Shayjun, en Siria, mató a más de 80 personas, 50 de las cuales en el momento, e hirió a más de 500. Las víctimas murieron ahogadas mientras el gas utilizado paralizó su sistema nervioso. En vista de ese ataque y las violaciones repetidas por Siria de su compromiso de no volver a utilizar las armas prohibidas por la comunidad internacional, Francia decidió compartir con sus asociados y con el conjunto de la opinión pública mundial la información de que disponía. Las conclusiones publicadas en la evaluación nacional que se hizo pública se basan en investigaciones y análisis de la inteligencia francesa que se llevaron a cabo con la mayor precisión. También presentamos a la Secretaría Técnica de la Organización para la Prohibición de Armas Químicas nuestro informe de análisis técnico, así como el conjunto de elementos que poseamos que le podrían ser útiles.

Nos corresponde a todos colectivamente, es decir, a la comunidad internacional en su conjunto, preservar el régimen de no proliferación de las armas químicas sobre la base de una Convención ratificada por 192 Estados en el mundo, es decir, prácticamente por todos los Estados. Es uno de los fundamentos del orden internacional, pero también de la seguridad colectiva en todo el mundo y en cualquiera de nuestros países. Francia, en cooperación con sus asociados, continuará firmemente comprometida con la preservación de ese régimen, en particular planteando de nuevo la cuestión siempre que sea necesario en el marco de la Conferencia de Desarme, organismo perfectamente legítimo para tratarla.

**El Presidente:** Agradezco su intervención a la representante Francia y doy la palabra al representante de la República Árabe Siria.

**Sr. Al Nuqari** (República Árabe Siria): Señor Presidente, mi objetivo cuando pedí la palabra era, en realidad, comentar la declaración del representante británico para dejar claro que no habíamos cerrado las puertas a la cooperación con los mecanismos multilaterales sobre esta cuestión. No dije que aceptáramos las conclusiones, lo cual no significa que las rechazamos. Lo que afirmamos fue que en algunos casos existía la necesidad de llevar a cabo un estudio más profundo de determinadas pruebas. También destacamos la necesidad de estudios más amplios. No sé cómo el representante del Reino Unido sacó esas conclusiones y cómo interpretó mi declaración.

Ahora quisiera hacer unos comentarios sobre la declaración de la Embajadora de Francia. Como saben ustedes, mi país se adhirió a la Convención de Prohibición de las Armas Químicas y confirmó que sus existencias de esas armas se destruirían fuera del territorio sirio para que no hubiera sospechas en el futuro de la existencia de material residual ni acusaciones de uso o posesión de ese material. Por tanto, fuimos nosotros quienes aspirábamos a que el material se destruyera fuera del territorio de la República Árabe Siria. Además, nuestra aspiración de crear un mundo libre de las armas nucleares y una región libre de todas las armas de destrucción en masa no es algo reciente.

Cuando Siria fue en 2003 un miembro no permanente del Consejo de Seguridad, presentó una iniciativa destinada a librar al Oriente Medio de todas las armas de destrucción en masa. Por tanto, nuestra convicción de la necesidad de limpiar la región

tampoco es nueva. Nos comprometimos de buena fe con las disposiciones de la Convención. Ahora se han producido incidentes con armas químicas, y las víctimas, quienquiera que sean, son, sin duda alguna, sirias. Es un hecho doloroso. La Embajadora de Francia señala que hay víctimas, y es un hecho indudablemente doloroso, pero tenemos que asegurarnos y verificar las fuentes básicas de la información proporcionada. La primera fuente fueron los Cascos Blancos, establecidos y gestionados por la inteligencia británica, y ahora se habla de otras fuentes de inteligencia, como destaqué que en mi primera declaración. No voy a repetir lo que dije para ahorrar tiempo a la Conferencia.

Las fuentes de los servicios de inteligencia no son un instrumento ni una referencia apropiados. El servicio de inteligencia de un país sirve de instrumento para aplicar las políticas del país. Tenemos experiencia a este respecto, y la comunidad internacional también la tiene. Puedo decir que negamos categóricamente cualquier función en ese incidente y cualquier responsabilidad por la comisión del delito, que condenamos. Por el contrario, para aclarar las circunstancias del delito para la opinión pública internacional, declaramos que enviábamos una delegación grande e imparcial para que investigara lo ocurrido en Jan Shayjun.

Hemos patrocinado esa acción y no podemos aceptar los informes de los servicios de inteligencia X o Z de ningún Estado, ya que, como ya mencioné, se ha demostrado que esa inteligencia refleja la política de los países a que pertenece. Eso se aplica, como ya dije, a la inteligencia francesa. A pesar de mi respeto personal por la Embajadora de Francia, no creo que en esta reunión o en el mundo haya una persona cuerda que no sea consciente de que Francia tiene una actitud hostil hacia mi país. Por tanto, el asunto está cerrado. Una vez más, cuando reanudemos la sesión, espero que la Conferencia de Desarme no sirva de foro para declaraciones políticas.

Tenemos muchas cuestiones de que ocuparnos para cumplir de forma eficaz nuestra función de establecer la paz y la seguridad internacionales en el marco del desarme. Espero que estas cuestiones no se planteen de forma persistente. Estamos en situación de responder, pero no creo que tales debates sirvan para enriquecer o avanzar de forma alguna el trabajo ni el mandato de la Conferencia de Desarme.

**El Presidente:** Agradezco su intervención al representante de República Árabe Siria y doy la palabra al representante de los Estados Unidos.

**Sr. Wood** (Estados Unidos de América): Señor Presidente, quería intervenir para hacer aquí una aclaración. Como hemos escuchado hoy, la amenaza que plantea la República Popular Democrática de Corea, y quiero ser claro al respecto, no es una cuestión bilateral, es evidentemente muy multilateral: incluye no solo la paz y la seguridad regionales, sino claramente la paz y la seguridad internacionales.

**El Presidente:** Agradezco al representante de los Estados Unidos de América. ¿Hay delegaciones que quieran tomar la palabra en estos momentos? Parece que ninguna delegación quiere intervenir.

Como anuncié en mi declaración preliminar, ahora quisiera dar la palabra al Representante Permanente de Myanmar.

**Sr. Lynn** (Myanmar) (*habla en inglés*): Señor Presidente, ante todo, quisiera felicitarle a usted y a su delegación por encargarse de la Presidencia de la Conferencia de Desarme. Quiero asegurarle la cooperación y el apoyo plenos de mi delegación en su misión.

También quisiera dar una cálida bienvenida a un nuevo colega, el Embajador Farukh Amil del Pakistán. Deseo también dar las gracias a todas las delegaciones que han expresado su apoyo a mi labor.

Señor Presidente, dado que se me encomendó la tarea de Presidente del Grupo de Trabajo sobre el "camino a seguir", he podido llevar a cabo más de cincuenta rondas de consultas, bilaterales o multilaterales, con los Estados miembros. Me he reunido con casi todos ustedes. Sobre la base de mis consultas, voy a proponer la creación de subgrupos conforme a los temas tradicionales de la agenda de la Conferencia que figura en el

documento CD/2085. Esos subgrupos tendrán claramente un mandato de deliberación. Preveo cuatro subgrupos con sus facilitadores respectivos.

En cuanto a la cuestión de la ampliación que surgió varias veces durante mis consultas, se tratará en mi propuesta en un formato apropiado. Sin embargo, en este momento hay un par de preguntas que siguen sin respuesta. A fin de garantizar el máximo apoyo posible de los miembros, me reuniré con los grupos de la Conferencia mañana para presentar los detalles de mi proyecto de propuesta y recabar sus opiniones y orientaciones al respecto. A continuación, distribuiré un proyecto de propuesta para su examen en el transcurso de esta semana o a principios de la semana próxima. Si todo encaja, presentaré la propuesta para que se tome una decisión a finales de la próxima semana. Muy brevemente, este es mi informe sobre mi labor como Presidente del Grupo de Trabajo.

**El Presidente:** Agradezco al representante de Myanmar y le felicito por el excelente trabajo que está realizando. Como indiqué al principio de la Presidencia del Senegal, consideramos que es necesario trabajar en estrecha colaboración con ustedes y no presentar más propuestas nuevas que distraerían a la Conferencia de su tarea, puesto que pensamos que el “camino a seguir” es una iniciativa excelente que se merece todo el apoyo y toda la aprobación de la Conferencia.

Quisiera recordar que el Embajador Lynn celebrará consultas con los grupos regionales esta semana.

Les recuerdo la recepción a la que invito a todos el 18 de mayo de 2017, en la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual.

Nuestra próxima sesión plenaria de la Conferencia se celebrará el martes 23 de mayo de 2017, a las 10.00 horas en la Sala del Consejo. La seguirá inmediatamente una reunión del Grupo de Trabajo sobre el “camino a seguir”. Esto concluye nuestros trabajos esta mañana.

*Se levanta la sesión a las 11.55 horas.*